DONOSTIAKO ELIZBARRUTIA
Aita Santuaren Ardurapeko Ekintza Misiolariak

NIK ERE BIDALTZEN ZAITUZTET ZUEK

DOMUND – MISIO IGANDEA
Urriak 23 Octubre
2011

ASÍ OS ENVÍO YO

DIÓCESIS DE SAN SEBASTIÁN
Obras Misionales Pontificias

XXX Domingo del Tiempo Ordinario
DOMUND 2011 - 23 de octubre

Monición de entrada

“La liturgia es siempre una llamada «desde el mundo» y un nuevo envío «al mundo» para dar testimonio de lo que se ha experimentado: el poder salvífico de la Palabra de Dios, el poder salvífico del Misterio pascual de Cristo” –dice el Papa en su mensaje para la Jornada Mundial de las Misiones, el Domund, que tiene lugar hoy.

Ahora que como comunidad cristiana nos hemos congregado para escuchar la Palabra de Dios y celebrar la Eucaristía, es importante tomar conciencia que la experiencia de la presencia de Cristo entre nosotros y su acción salvífica es un tesoro que recibimos para nosotros y para todos nuestros hermanos en el mundo, y nos hace corresponsables de la misión. Porque también dice el Papa: “este don-compromiso está confiado no sólo a algunos, sino a todos los bautizados”.

El objetivo del Domund es precisamente renovar cada año nuestro compromiso con la misión universal de la Iglesia y con los misioneros. Pidámosle al Señor en esta celebración que su amor penetre de tal manera en nosotros que nos dé una visión y un corazón universales y abiertos a todos nuestros hermanos.

Acto penitencial

Dios es amor y está siempre dispuesto al perdón, por eso invocamos su misericordia en nombre de su Hijo Jesucristo:

— Tú, que has sido enviado por el Padre para revelar su amor. Señor, ten piedad.

XXX. IGANDEA URTEAN ZEHAR
Domund 2011

Sarrerako oharra

Liturgia, “mundutik” deia da beti eta “mundura” bidaltze berri bat, bizi izan dugun esperientziaren testigantza egitera, Jainkoaren Hitzak duen indar Salbatzailearen, Kristoren pazko Misterioak duen indar Salbatzailearen esperientziaren testigantza egitera, alegia. *(Aita Santuaren hitzak, Mundu guztian gaur ospatzen den Misioen Egunerako eginiko mezutik).*

Kristau elkarte bezala, Jainkoaren Hitza entzun eta Eukaristia ospatzeko bildu garen une honetan, inportantea da kontzientzia hartzea honetaz: Kristok gure artean duen presentziaren eta bere salbamen-egintzaren esperientzia, altxor bat dela guretzat eta munduan ditugun senide guztientzat, eta misio-arduran kide egiten gaituela, alegia. Hara zer dion Aita Santuak horri buruz: “dohain hau eta konpromiso hau ez zaie eman bakar batzuei, bataiatu guztiei baizik”.

Hain zuzen, Domund Egunaren konpromisoa, Elizan misio orokorrarekin eta misiolariarekin dugun konpromisoa, urtero berritzen da. Eska diezaiogun Jaunari, bere maitasunak har gaitzala barru-barrutik, gure senide guztientzat zabalik dauden ikusmodu eta bihotz zabal bat eman diezagun.

Damu-otoitza

Maitasuna den Jainkoa beti prest dago barkatzeko. Eska dezagun beraren errukia bere Seme Jesu Kristoren izenean:

— Bere maitasuna erakusteko Aitak bidalia izan zarena:
erruki, Jauna.

— Tú, que nos has amado hasta el extremo.
Cristo, ten piedad.

— Tú, que nos envías para ser testigos del amor.
Señor, ten piedad.

Oración

**Dios todopoderos y eterno,
aumenta nuestra fe, esperanza y caridad;
y, para conseguir tus promesas,
concédenos amar tus preceptos.
Por nuestro Señor…**

O: (la Oración para la evangelización de los pueblos)

**Oh Dios, que quieres que todos los hombres se salven
y lleguen al conocimiento de la verdad;
Mira tu inmensa mies
y envíale operarios**

**Para que sea predicado el Evangelio a toda criatura,
y tu grey, congregada por la palabra de vida
y sostenida por la fuerza de los sacramentos,
camine por las sendas de la salvación y del amor.
Por nuestro Señor…**

Monición a las lecturas

Las lecturas de la liturgia eucarística de este domingo centran nuestra atención en el amor a Dios y al prójimo.

— La primera lectura ya nos habla de la necesidad de estar atentos para ayudar a los más necesitados -representados en el lenguaje bíblico por "las viudas y los huérfanos"- como la principal manera de estar en comunión con Dios.

— Azkeneraino maitatu gaituzuna:
Kristo, erruki.

— Zure maitasunaren testigu izatera bidaltzen gaituzuna:
erruki, Jauna.

Otoitza

Aita zaren Jainko ona,
handitu gugan sinesmena, esperantza eta maitasuna;
eta zure agintzariak iristeko,
egizu maita ditzagula zure aginduak.
Zure Seme Jesu Kristo…

Edo: (Herrien ebanjelizatzerako Otoitza:
(Meza Liburuan 721 or.)

Jauna, gizon-emakume guztiak salbatzea nahi duzu
eta egia ezagutzera iristea;
begira zein ugaria den uzta,
eta bidali langileak uzta hori biltzera,
zure Berri Ona denek entzun dezaten
eta zure herriak, biziaren hitzak bildurik
eta sakramentuen indarrak eutsirik,
aurrera egin dezan salbamen- eta maitasun-bidean.
Zure Seme Jesu Kristo…

Irakurgaiei oharra

Jainkoaren eta lagun hurkoaren maitasuna da gaurko irakurgaien muina.

— Lehenengo irakurgaiak, behartsuenei laguntzeko adi egotea gogorarazten digu, hori baita Jainkoarekin elkartasunean bizitzeko erarik egokiena.

— La segunda resalta como la conversión de los cristianos de Macedonia se reflejó en la afectuosa acogida que tributaron a san Pablo.

— La enseñanza de Jesús en el Evangelio es directa: el amor a Dios y al prójimo van indisolublemente unidos.

Que la escucha de la Palabra de Dios en esta Jornada mundial de las misiones nos abra al misterio del amor de Dios y disponga nuestro corazón para que nuestro amor se extienda a todos los hombres.

Sugerencias para la homilía

— El Éxodo habla de la seria exhortación que Dios hace a no oprimir al forastero, a no explotar al pobre y a no aprovecharse del prójimo, porque "si grita a mí, yo lo escucharé, porque yo soy compasivo". Es la bondad y la misericordia de Dios para con todos sus hijos el fundamento del amor a los demás, especialmente a los más necesitados. La gravedad de esta exhortación se descubre en los Mensajes de Benedicto XVI para la Jornada de este año y del 2006:

- "La evangelización es un proceso complejo y comprende varios elementos. Entre estos, la animación misionera ha prestado siempre una atención peculiar a la solidaridad. Este es también uno de los objetivos de la Jornada mundial de las misiones, que a través de las Obras misionales pontificias, solicita ayuda para el desarrollo de las tareas de evangelización en los territorios de misión. [...] Al anunciar el Evangelio, la Iglesia se toma en serio la vida humana en sentido pleno. No es aceptable, reafirmaba Pablo VI, que en la evangelización se descuiden los temas relacionados con la promoción humana, la justicia, la liberación de toda forma de opresión, obviamente respetando la autonomía de la esfera política. Desinteresarse de los problemas temporales de la humanidad significaría «ignorar la doctrina del Evange-

— Bigarrenak hau azpimarratzen du: nola islatzen den Mazedoniako kristauen konbertsioa, san Paulori eginiko harrera maitekorrean.

— Ebanjelioan, Jesusek argi eta garbi erakusten du, Jainkoaren maitasunak eta lagun hurkoarenak batasun hautsiezina dutela.

Mundu guztiko Misioen Egunean entzuten dugun Jainkoaren Hitzak ireki gaitzala Jainkoaren maitasun misteriora eta presta diezagula bihotza gure maitasuna gizon-emakume guztiengana zabal dadin.

Homiliarako argibideak

— Irteera liburuak, Jainkoaren agindu zorrotz hau jasotzen du: ez hustiatu behartsua eta ez aprobetxatu lagun hurkoaz, zeren "niri deiadar egitean, entzungo diot, errukitsua bainaiz ni". Jainkoak seme-alaba guztientzat duen errukia da besteei, batez ere behartsuenei, behar diegun maitasunaren oinarria. Eskaera honen pisua nabaritzen da, aurtengo eta 2006. Urteko Misio Egunerako Benedikto XVI.ak eginiko mezuan.

- Ebanjelizatzea prozesu konplexua da eta zenbait elementu besarkatzen du. Hauen artean, misio-lanak arreta berezia eskaini dio beti solidaritateari. Hau da, baita ere, Mundu Guztiko Misio Egunaren helburuetako bat, Aita santuaren misio-obraren bitartez, laguntza eskatzen duena misio lurraldeetan ebanjelizatze lana aurrera eramateko [.....]. Ebanjelioa hots egitean Elizak serioski hartzen du giza bizitza bere osotasun guztian. Ez da onargarria –berresten zuen Paulo VI.ak, Jainkoaren zerbitzariak- ebanjelizatzean ez arduratzea giza garapenarekin harreman estua duen gaiez: justicia, opresio oroetatik askatzea, honetan politikak duen esparrua errespetatuz, noski. Gizadiaren munduko arazoez ez arduratzeak zera esan nahiko luke: sufritzen duen edo beharra jasaten duen lagun hurkoaren maitasunari buruzko Ebanjelioaren doktrina ahaztea.

lio acerca del amor al prójimo que sufre o padece necesidad» (*Evangelii nuntiandi*, 31; cf. n. 34)"

- "El amor que Dios nutre por cada persona, constituye el núcleo de la experiencia y del anuncio del Evangelio, y todos cuantos lo acogen se convierten a su vez en testigos. [...] Toda comunidad cristiana está llamada, pues, a dar a conocer a Dios que es Amor" y citaba también las palabras de Juan Pablo II en la Encíclica *Redemptoris missio*, "el espíritu de toda la actividad misionera: el amor, que es y sigue siendo la fuerza de la misión, y es también el único criterio según el cual todo debe hacerse y no hacerse, cambiarse y no cambiarse" (n. 60).

— La Jornada mundial de las misiones es una ocasión única para abrir nuestro corazón al hambre y a la sed que pasan muchos hermanos y hermanas nuestros en todo el mundo de conocer a Dios y por graves necesidades materiales y humanas. A ello invita la lectura de la Palabra de dios en este día:

- el ejemplo de aquellos primeros cristianos que abandonaron "los ídolos para servir a Dios y vivir aguardando la vuelta de su Hijo"; hoy hemos de pedir a Dios esta misma actitud de conversión, para abandonar aquellas cosas que, como una idolatría, nos esclavizan e impiden amar (2ª lectura);

- para vivir en el amor a Dios y a nuestro prójimo (*Evangelio).*

— El lema de la Jornada, "Así os envío yo", debe sonar en nuestros oídos de una forma personal: el Señor nos envía a nosotros y a nuestra comunidad cristiana a ser en medio del mundo los testigos luminosos que, por el amor cristiano, den testimonio de Dios. Es un camino en el que existe la tentación de optar por lo fácil (abandonar la misión, caer en la rutina, no implicarse a fondo, etc.). Sólo la llamada de Dios hace nueva la misión cada día, el escuchar de sus labios el envío. Jesús renueva su confianza cada día y cada día es nueva la llamada y el envío. Un cristiano y una comunidad cristiana que viven así son misioneras, pues

- Jainkoak pertsona bakoitzari dion maitasuna da Ebanjelioaren esperientziaren eta iragarpenaren muina, eta onartzen duten guztiek beraren testigu bihurtzen dira…” Kristau elkarte osoa dago behartua, “Jainkoa Maitasuna dela ezagutzera ematera” eta Joan Paulo II.a Aita Santuak, “Redemptoris missio” entziklikako hitzak aipatzen zuen: “maitasuna da eta izaten darrai, misioaren indarra eta da, baita ere, misterio bakarra, zeinaren arabera egin eta ez egin, aldatu eta ez aldatu behar baita dena (60. zenb.).

— Munduko Misioaren Eguna okasio bakarra dugu, mundu guztian gure anai-arreba askok Jainkoa ezagutzeko eta giza behar eta material larriengatik jasaten duten gose-egarriari gure bihotza irekitzeko. Horretara gonbidatzen gaitu gaurko Jainkoaren Hitzak:

- Jainkoa zerbitzatzeko eta Semea noiz etorriko den zain bizitzeko, sasi-jainkoak utzi zituzten lehenengo kristau haien etsenplua gogoratuz, konbertsio jarrera verbera eskatu behar diogu gaur Jainkoari, idolatriak bezala, esklabu bihurtu eta maitatzea eragozten diguten gauza haiek abandonatzeko (2. Irakurgaia);

- Jainkoa eta gure lagun hurkoaren maitasunean bizitzeko (Ebanjelioa).

— “Nik ere bidaltzen zaituztet zuek” Misio Egunaren goiburu hau, gutako bakoitzari zuzendutzat hartu behar dugu. Jaunak bidaltzen gaitu gu eta kristau elkartea, Jainkoaren testigantza egitera, munduaren erdian testigu edo lekuko diztiratsuak izanez, kristau maitasunaren bidez. Bide honetan, errazkeriarako tentaldian eror gaitezke (misioa bertan behera utzi, ohiturakerian erori, buru-belarri ez inplikatu, eta abar) Jainkoaren deiak bakarrik egiten du egunero berri deia, haren ezpainetatik entzutean bidaltzea. Jesusek egunero berritzen du bere konfiantza eta egunero berria da bere deia eta bidaltzea. Honela bizi diren kristaua eta kristau

tienen el impulso del Espíritu para renovar su amor y poder plasmarlo en palabras y hechos, como desea el Papa: "Que la Jornada mundial de las misiones reavive en cada uno el deseo y la alegría de «ir» al encuentro de la humanidad llevando a todos a Cristo".

Oración de los fieles

Dios nos ama y sabe lo que necesitamos, por eso abrimos con confianza nuestro corazón a la oración diciendo:

R./ *Padre nuestro, escúchanos.*

— Por el Papa, para que fomente en toda la Iglesia la conciencia del amor universal y de la responsabilidad por la evangelización de todos los pueblos.

— Por los obispos, sacerdotes y todos los agentes de pastoral, para que cuiden siempre la formación misionera de todo el pueblo de Dios para que se sienta enviado a la misión.

— Por los misioneros y misioneras esparcidos por todo el mundo, para que el amor a Dios y al prójimo sea siempre la fuerza y el único criterio de todas sus actividades.

— Por las personas que sufren en su cuerpo o en su espíritu, para que el amor de Dios y la cercanía de las demás personas les llenen de esperanza.

— Por todas las comunidades cristianas, para que sean generosas en su cooperación misionera universal, tanto la espiritual y la económica como la vocacional.

— Por nosotros, para que la escucha de la Palabra y la celebración de la Eucaristía nos impulsen a amar y nos lleven a dar cumplimiento el envío del Señor a sus discípulos.

elkartea egiaz misiolari dira, zeren Espirituaren bultzada dute bere maitasuna berritzeko eta hitz nahiz egiteetan gauzatu ahal izateko, Aita Santuaren desioaren arabera: "mundu guztiko Misioen Egunak suspertu dezala bakoitzarengan desioa eta alaitasuna, gizadiaren "bidera irteteko", guztiei Kristo eramanez.

Jainkoaren Herriaren otoitza

Jainkoak maite gaitu eta badaki zer behar dugun; horregatik, bihotzean konfiantza osoa dugula egiten diogu otoitz, esanez;

R/. *Gure Aita, entzun gaitzazu.*

— Aita Santuaren alde, Eliza osoan, gizon-emakume guztiekiko maitasuna eta herri guztiak ebanjelizatzeko erantzukizuna bultza dezan. Eska diezaiogun Jaunari.

— Gotzain, apaiz eta pastoralgile guztien alde, Jainkoaren Herriaren misio heziketa zaindu dezaten beti, eta honela, misiora bidalia sentí dadin. Eska diezaiogun Jaunari.

— Mundu guztian barreiaturik dauden misiolarien alde, Jainkoarekiko eta lagun hurkoarekiko maitasuna izan dadin indarra eta kriterio bakarra beren ekintzabide guztietarako. Eska diezaiogun Jaunari.

— Beren gorputzean nahiz espirituan sufritzen duten guztien alde: Jainkoaren maitasunak eta besteen hurbiltasunak itxaropenez bete ditzan. Eska diezaiogun Jaunari.

— Kristau elkarte guztien alde, eskuzabalak izan daitezen mundu guztiko misioei laguntza espirituala nahiz ekonomikoa eskaintzen. Eska diezaiogun Jaunari.

— Gu guztioan alde: Hitza entzuteak eta Eukaristia ospatzeak maitatzera bultza gaitzan eta Jaunak bere diszipuluei emaniko misioa betetzera eraman. Eska diezaiogun Jaunari.

Recibe, Padre, las oraciones que te presentamos y haznos generosos en el servicio a ti y al prójimo. Por Jesucristo, nuestro Señor.

Monición al ofertorio

En esta Jornada mundial de las misiones hacemos la ofrenda de los dones que van a servir para la celebración eucarística: el pan y el vino. En ellos nos ofrecemos también nosotros para ser transformados en auténticos testigos del amor de Dios.

También acercamos al altar la colecta que se ha hecho con motivo del Domund; es el signo más visible en esta Jornada de nuestra fraternidad con todo el mundo y nuestra solidaridad con los misioneros.

Oración sobre el pueblo y bendición

Dios, Padre de misericordia, que en tu Hijo Jesucristo nos has adoptado como hijos, llena a tus fieles del fuego de tu Espíritu para que en todo momento sean testigos y anunciadores de tu reino, por su amor a ti y al prójimo. Por Jesucristo, nuestro Señor.

Aita ona, entzun onez egiten dizkizugun eskari hauek, eta egin gaitzazu bihotz zabalekoak zurekiko eta lagun hurkoarekiko zerbitzuan. Jesu Kristo gure Jaunaren bitartez.

Eskaintza

Munduko Misioen Egunean, ogi-ardoak aldarera ekartzen ditugu. Hauetan geure buruak ere eskaintzen ditugu, Jainkoaren maitasunaren egiazko testigu bihurtuak izan gaitezen.

Aldare ondoan jartzen dugu ere Misioetarako egin den eskearen emaitza, mundu guztiarekin eta misiolariekin dugun solidaritatearen zeinu ikusgarriena.

Herriaren gainean otoitza eta bedeinkapena

Errukiaren Aita zeren Jainkoa, zure Semearengan seme-alabatzat hartu gaituzuna, bete itzazu zeure fededunak zeure Espirituaren suaz, une oro zure erreinuaren testigu eta iragarle izan daitezen, Zuri eta lagun hurkoari dioten maitasunagatik. Jesu Kristo gure Jaunaren bitartez.

DOMUND 2010

ARRASATEKO ARTZIPRESTALDEA 16.143,96

ARETXABALETA:	And. Mariaren Zeruratzea	1.710,70
Aozaratza	San Joan Bataiatzailea	–
Arenatza	Andre Mariaren Jaiotza	–
Arkarazo	San Millan	–
Galartza	Santa Luzia	–
Larrino	San Kristobal	–
Mendiola	San Joan Bataiatzailea	120,00
ARRASATE:	San Joan Bataiatzailea	2.687,50
	Santa Marina	–
	Sta Teresa-San Isidro	347,98
	San Andres	814,80
	Asisko San Frantzisko	–
	Iturbide Zaharren Egoitza	130,00
	“Concepcionistas” Monastegia..	300,00
	“San Juan de Dios”	437,82
	“Aita Menni” Ospitalea	500,00
	“Aita Menni”ko Kapera	357,00
Bedoña	Santa Eulalia	–
Garagartza	San Mikel Goiaingerua	–
Gesalibar	Santa Ageda	–
Udala	San Esteban Lehen Martiria	300,00
Uribarri	Itxaropeneko Andre Maria	170,45
ESKORIATZA:	San Pedro Apostolua	673,96
	Eskoriatzako Zaharren Egoitza	62,90
Apotzaga	San Mikel Goiaingerua	58,70
Bolibar	San Mikel Goiaingerua	50,00
Marin	Sta. María Magdalena	–
Mazmela	Andre Mariaren Zeruratzea	–
Zarimutz	San Pedro Apostolua	–
LEINTZ-GATZAGA:	San Millan	–
OÑATI:	San Mikel Goiaingerua	2.915,85
	Santa Ana Monastegia	850,00
	Bidaurreta Monastegia	1.800,00

	Beneditarren Monastegia	175,00
	Laterandar Agustindarrak	726,00
	Torreauzo	–
	Magdalena Baseliza	63,30
	San Martin Egoitza	62,00
	Elkar-Hezi (Ikastetxea 3-12 urte)	530,00
	Arantzazuko Santutegia	–
Gorobiskar	Jesusen Bihotza	–
Koizkar	Kapera	24,00
Olabarrieta	Baseliza	181,60
San Pedro	Baseliza	–
Uribarri	Baseliza	34,40
Urrexola	Andre Mariaren Zeruratzea	–
Zañartu	Fede Donea	–
Zubillagako	Baseliza	60,00

AZPEITIAKO ARTZIPRESTALDEA 22.832,89

AZKOITIA:	Andre Mariaren Zeruratzea	4.703,50
	Santa Klara	–
	Floreaga-San Jose	–
	Santa Cruz	–
Madariaga		–
Martitte	Kapera	–
Torreaga	Karmeldarrak (Oinutsak)	–
Urrategi	Kapera	–
AZPEITIA:	San Sebastian	3.539.18
	San Sebastian (tonbola)	3.582,99
	Loiolako Santutegia	2.204,66
	"La Milagrosa"	510,00
	"Siervas de María"	226,00
	Dolores Sopeña Katekesi Institutoa	1.250,00
	Olazko Baseliza	200,00
	Iraurgi ikastetxea	1.050,50
	Ikasberri Ikastetxea	66,66
Aratz Erreka	San Isidro	105,00
Elosiaga	Kapera	–
Matxinbenta	Igokundeko San Martin	90,73
Nuarbe	Hirutasun Guztiz Santua	95,10
Oñatz	San Joan Bataiatzailea	50,76
Sanjuandegi	San Joan	–

Urrestilla	Jaunaren Gizakundea 339,15	
BEIZAMA	San Pedro Apostolua 185,00	
BIDANIA	San Bartolome Apostolua........................450,02	
ERREZIL	San Martin 575,00	
GOIAZ	Andre Mariaren Zeruratzea......................122,20	
ZESTOA:	Andre Mariaren Jaiotza 2.766,00	
Aizarna	Andre Mariaren Zeruratzea........................95,00	
Arroa	San Esteban 278,85	
Arroa	Karmel Mendiko Andre Maria 187,42	
Iraetako	Kapera 48,00	
Endoiako	Kapera...–	
Lasao	San Martin 111,17	
BERGARAKO ARTZIPRESTALDEA..		**5.379,49**
ANTZUOLA	Gure Errukizko Ama 650,00	
BERGARA:	San Pedro 2.001,00	
	Oxirondoko Marine Donea 1.469,00	
	Labe Garaiak..–	
Angiozar	San Mikel Goiaingerua 400,00	
Elorregi	San Prudentzio 90,00	
Elosua	Iriaungo San Andres ....–	
Oxintxu	Emeterio eta Zeledonio Martiriak...........35,00	
ELGETA	Andre Mariaren Zeruratzea 676,99	
Ubera	San Pablo 57,50	
ANTIGUO (DONOSTIA) ARTZIPRESTALDEA		**26.986,87**
DONOSTIA	San Sebastian Martiria 2.232,44	
	Bihotz Santuko Esklabak.................. . 1.024,90	
	Kristoren Biztuera 978,00	
	Jaungoikoa Gure Aita 1.911,34	
Aiete	Gurutziaga ....–	
	Karitateko Alaben Etxe Nagusia 15.000,00	
	ISSA eta Ikastetxe Nagusia..................... 265,89	
Añorga	Karmel Mendiko Andre Maria 243,31	
Añorga Txiki	Kristo Askatzailea 123,40	
Ibaeta	Espiritu Santua 584,03	
	Santa Teresa Ikastetxea 1.027,00	

	Santa Teresa Elkartea	400,00
Igeldo	San Pedro Apostolua	72,50
LASARTE	San Pedro	800,00
	Brijidak	500,00
Zumaburu:	Arantzazuko Ama	594,06
USURBIL	Salbatore	1.030,00
Aginaga	Asisko San Frantzisko	200,00
San Esteban	Kapera	–

SAN INAZIO (DONOSTIA) ARTZIPRESTALDEA 14.671,10

DONOSTIA	San Inazio	3.510,00
	Andre Maria Erregina	644,00
	Polloeko Hilerria	–
	Frantziskotar Erlijiosak	335,00
	Arantzazuko Andre Maria	209,10
	Asisko San Frantzisko	1.423,95
	San Joan Bataiatzailea	1.110,84
	"Visitación" Monastegia	100,00
	Bordeleko Familia Santua – Erlijiosak	300,00
	"Anai Garate" Egoitza	246,00
	San Pio X	2.180,14
	"María Inmaculada" Erlijiosak	200,00
	Jesusen Mirabeak	200,00
	Mertzedariak	350,00
	Mariaren Bihotza	825,00
	San Jose Alabaren	110,00
	Andre Maria Laguntzaile	1.274,08
	Gurutze Santua	140,01
	"Asunción" Ikastetxea	815,48
	Santu Guztiak	376,50
	Intxaurrondoko Andra Mari	321,00

SANTA MARIA (DONOSTIA) ARTZIPRESTALDEA 45.804,55

DONOSTIA	Artzain Ona	5.534,19
	San Jose Ikastetxea	510,00
	Karmeldarrak	2.515,00
	Santa Maria	370,90
	Urgull	215,00
	Karmeldarrak (oinutsak)	300,00

	Jesuitak	10.430,00
	San Bizente	684, 00
	Kaputxinoak	2.419,81
	San Martin Gotzaina	4.602,50
	“Siervas de María”	860,00
	Santa Maria Ikastetxea	6.886,50
	“Compañía de María” Ikastetxea	252,31
	Bihotz Santuko Misiol. (etxe nagusia)	600,00
	Belen Ikastetxea	448,73
	Santiago Apostolua	–
	Familia Santua	2.949,45
	San Jose Parrokia	2.895,16
	Zorroaga Zaharren Egoitza	200,00
	“El Carmelo” Ikastetxea	
	Errosarioko Andre Maria	2.744,00
	Jesusen Bihotza (Loiola)	387,00

EIBARKO ARTZIPRESTALDEA 12.458,79

DEBA	Andre Maria	992,90
EIBAR	Karmel Mendiko Andre Maria	484,00
	San Agustín	850,00
	San Andres Apostolua	3.555,67
	Arrate Santutegia	–
Aginaga	San Mikel Goiaingerua	45,40
Amaña	Salbatore	316,00
Azitain	Jasokund	51,22
Ipurua	San Pio X	565,00
Urki	San José Langilea	457,00
ELGOIBAR	San Bartolome	
	Santa Maria Magdalena	
	San Lazaro Egoitza	1.635,30
	“San Viator” Ikastetxea	
Altzola	San Joan Bataiatzailea	
MENDARO	Andre Mariaren Zeruratzea	75,00
MUTRIKU:	Andre Mariaren Zeruratzea (Itxita obragatik)	
	Santa Katalina	1.315,00
	Isidro Deuna Baseliza	162,40
	Mikel Deuna Kapera	625,00
	San Mikel Ikastetxea	416,70

Astigarribia	Ander Donea Apostolua	
SORALUZE	Andre Mariaren Zeruratzea 824,00	
Gatzaga	Eliza 88,20	
ERRENTERIAKO ARTZIPRESTALDEA		**7.644,43**
ERRENTERIA:	Andre Mariaren Zeruratzea..................1.144,25	
	San Agustin 267,50	
	San Jose Ikastetxea 376,50	
Alaberga	Kristo Eroslea .... –	
Beraun	Guadalupeko Andre Maria......................589,00	
Kaputxinos	Fatimako Andre Maria ....–	
	San Joan Bosko 350,00	
Galtzaraborda	Espiritu Santua 198,00	
Iztieta	San Jose Langilea 241,50	
Pontika	San Markos 356,28	
Zamalbide	Kapera.. –	
LEZO	San Joan Bataiatzailea 1.145,00	
OIARTZUN	San Esteban 1.378,90	
Arragua	Salbatore 340,00	
PASAI ANTXO	San Fermin 590,00	
	"Anunciata" Ikastetxea 300,00	
PASAI DONIBANE	San Joan Bataiatzailea 367,50	
HERNANIKO ARTZIPRESTALDEA		**6.686,90**
ANDOAIN	Gurutze Santua 833,64	
	Tourseko San Martin 739,45	
Sorabilla	San Martin 456,00	
ASTIGARRAGA	Andre Mariaren Zeruratzea......................509,50	
	Laterandar Kanonigak 150,00	
DONOSTIA	Andre Mª Sortzez Garbia-Martutene......612,09	
HERNANI	San Joan Bataiatzailea 1.927,00	
La Florida	San Jose Langilea.......................................344,56	
Ereñozu	Paduako San Antonio...............................162,25	
URNIETA	San Mikel Goiaingerua............................952,41	

HERRERA-ALTZAKO ARTZIPRESTALDEA 3.987,06

ALTZA	San Jose Langilea	182,00
	San Martzial	288,50
	San Paulo	544,50
BIDEBIETA	Xabierko San Frantzisko	675,00
HERRERA	San Luis	965,00
LARRATXO	Nazareteko Jesus	400,50
PASAI SAN PEDRO:	San Pedro Apostolua	–
	Andre Mariaren Zeruratzea	–
	"Pilar Izquierdo" Haurtzaindegia	321,50
Trintxerpe	Karmel Mendiko Andre Maria	610,06

IRUNGO ARTZIPRESTALDEA 17.765,30

HONDARRIBIA	Andre Mariaren Zeruratzea	5.143,22
	Guadalupeko Andre Maria Santutegia	564,86
	Asisko San Frantzisko	1.183,00
	San Mikel Garikoitz	400,00
	Karmeldarrak (oinutsak)	500,00
IRUN	Junkaleko Andre Maria	3.028,71
	Familia Santua	946,17
	Gabriel eta Jema Santuak	2.266,00
	San Bizente Ikastetxea	598,00
	San Jose Langilea	1.310,43
	Jesusen Mirabeak	50,00
	Artigako Kristo Deuna	442,00
	Pentecostes	331,00
Anaka	San Joan Bataiatzailea	–
Behobia	Jesusen Bihotza	185,41
Bentas	Arantzazuko Andre Maria	816,50

ORDIZIAKO ARTZIPRESTALDEA 13.388,68

ALTZAGA	San Mikel Goiaingerua	120,00
ARAMA	San Martin	
ATAUN	Andre Mariaren Ikustaldia	206.63
	San Gregorio	55,00
	San Martin	674,19

BEASAIN	Andre Mariaren Zeruratzea	1.604,13
	Igokundeko San Martin	791,67
Arriaran	San Pedro Apostolua	13,50
Garin	San Sebastian	–
GAINTZA	San Mikel Goiaingerua	200,00
IDIAZABAL	San Mikel Goiaingerua	1.715,38
Ursuaran	Santa Engrazi	95,96
ITSASO	San Bartolome	190,00
ITSASONDO	Andre Mariaren Zeruratzea	420,20
LAZKAO	San Mikel Goiaingerua	1.052,35
	San Prudentzio Baseliza	420,00
LEGORRETA	Salbatore	928,50
LIERNI-MUTILOA	San Mikel Goiaingerua	–
OLABERRIA	San Joan Bataiatzailea	400,00
ORDIZIA	Andre Mariaren Zeruratzea	1.992,73
ORMAIZTEGI	San Andres Apostolua	750,49
SEGURA	Andre Mariaren Zeruratzea	693,00
ZALDIBIA	Fede Donea	451,00
ZEGAMA	San Martin	496,45
ZERAIN	Andre Mariaren Zeruratzea	117,50

TOLOSAKO ARTZIPRESTALDEA 13.221,32

ABALTZISKETA	San Joan Bataiatzailea	–
	Larraitz	–
ADUNA	Andre Mariaren Zeruratzea	307,93
ALBIZTUR	Andre Mariaren Zeruratzea	470,37
	Santa Marina	
ALEGIA	San Joan Bataiatzailea	888,70
ALKIZA	San Martin	324,50
ALTZO	Andre Maria	100,00

AMASA	Tourseko San Martin	277,00
AMEZKETA	San Bartolome	531,00
Ugarte	Errosarioko Andre Maria	202,32
ANOETA	San Joan Bataiatzailea	373,50
ASTEASU	San Pedro Apostolua	610,00
	Santa Marina Baseliza	–
BALIARRAIN	Andre Mariaren Zeruratzea	14,10
BELAUNTZA	San Joan Bataiatzailea	111,00
BERASTEGI	San Martin	265,10
BERROBI	San Andres Apostolua	110,65
ELDUAIN	Kattalin Donea	76,00
Eldua	Andre Mariaren Zeruratzea	260,00
GAZTELU	Andre Mariaren Zeruratzea	24,60
HERNIALDE	Andre Mariaren Zeruratzea	39,20
IBARRA	San Bartolome	300,00
IKAZTEGIETA	San Lorentzo	258,20
IRURA	San Mikel Goiaingerua	240,00
LARRAUL	San Esteban	47,85
LEABURU	San Pedro Apostolua	–
Txarama		–
LIZARTZA	Kattalin Donea	227,00
ORENDAIN	Andre Mariaren Zeruratzea	–
OREXA	Gurutze Santua	33,00
TOLOSA	Santa Maria	950,00
	Katekesia	330,00
	Santa Klara	280,00
	Asisko San Frantzisko	1.820,00
	Jesusen Mirabeak	300,00
	Olarrain	–
	Arrameleko San Joan	56,00
	Corpus Christi	844,00
	Izaskungo Andre Maria	120,00

	"Yurreamendi" Egoitza	575,00
Aldaba	San Mikel Goiaingerua	55,00
Amaroz	Iurreko Andre Maria	282,00
Bedaio	Andre Mariaren Jaiotza	50,00
Urkizu	San Pedro	35,00
VILLABONA	Jesusen Bihotza	1.139,40
ZIZURKIL	San Millan	107,00
Elbarrena	Arantzazuko Andre Maria	185,90

ZARAUZKO ARTZIPRESTALDEA 12.310,44

AIA	San Esteban	709,00
Urdaneta	San Martin	–
AIZARNAZABAL	San Mikel Goiaingerua	110,41
DEBA	Itziarko Santutegia	537,00
GETARIA	Salbatore	1.224,83
ORIO	Bariko San Nikolas	710,24
ZARAUTZ	Andre Mariaren Zeruratzea	2.235,50
	Frantziskotarrak S. J. Bataiatzailea	2.091,00
	San Pelaio	804,00
	Karmeldarrak (Oinutsak)	500,00
Azken Portu	Santa Klara	934,00
Elkano	Baseliza	–
Urteta	Baseliza	117,86
ZUMAIA	San Pedro Apostolua	2.045,20
	San Joan Egoitza	83,00
Artadi	San Mikel Goiaingerua	58,40
Oikia	San Bartolome	150,00

ZUMARRAGAKO ARTZIPRESTALDEA 7.863,58

EZKIO	San Mikel Goiaingerua	–
Aizpurutxo	San Agustin	48,40
GABIRIA	Andre Mariaren Zeruratzea	261,68
Aztiria	Santa Marina Baseliza	–
LEGAZPI	Andre Mariaren Zeruratzea	2.048,00
Brinkola		–
Telleriarte		–

URRETXU	Tourseko San Martin	1.150,00
	Lourdesko Andre Maria	448,00
ZUMARRAGA	Andre Mariaren Zeruratzea	3.652,50
	Salbatore	255,00
Aginaga	Tourseko San Martin	–

BATZU:	20.031,95
ZEHAZTU GABE:	1.629,30
03.11.10	960,00
04.10.10	75,60
10.12.10	243,70
27.01.11	350,00
GUZTIRA	248.806,61